

F. 92 — 2628

29 JUILLET 1992. — Décret modifiant les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et portant différentes mesures en faveur des porteurs d'un diplôme délivré par l'Ecole royale militaire (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. A l'article 61bis des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, les modifications suivantes sont apportées :

1^o L'alinéa 1er du paragraphe 1er est remplacé par le texte suivant :

« Les universités ou établissements y assimilés peuvent déterminer dans leur organisation de l'enseignement et des examens les conditions auxquelles leurs étudiants peuvent suivre des activités d'enseignement à une autre université en Belgique, à l'Ecole royale militaire à Bruxelles ou à une institution d'enseignement supérieur dans la Communauté européenne, pour autant que celle-ci offre un programme de formation d'au moins trois ans; ces étudiants peuvent y subir des examens sur les parties d'un programme de formation sur lequel il y a lieu de subir un examen pour l'obtention d'un grade académique, en application des présentes lois coordonnées, tout en respectant l'organisation de l'enseignement et des examens en vigueur dans cette autre institution. »

2^o L'alinéa 1er, du paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

« Les universités ou établissements y assimilés peuvent conclure des accords d'échange de membres du personnel académique avec d'autres universités ou avec l'Ecole royale militaire en Belgique et avec des institutions d'enseignement supérieur de la Communauté européenne, s'il s'agit, dans ce dernier cas, d'un cycle de formation d'au moins trois ans. »

Art. 2. L'alinéa 3 de l'article 34 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques est remplacé par le texte suivant :

« Les dispositions des deux alinéas précédents sont aussi applicables aux porteurs d'un diplôme d'ingénieur civil polytechnicien délivré par l'Ecole royale militaire qui désirent obtenir l'un des grades d'ingénieur civil mentionnés à l'article 1er. »

Art. 3. L'alinéa 4 de l'article 34 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques est abrogé.

Art. 4. L'article 2, littéra « q » des lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« d'ingénieur civil, s'il n'a pas obtenu le grade de candidat ingénieur civil ou de candidat ingénieur civil polytechnicien délivré par l'Ecole royale militaire. »

Art. 5. Les porteurs du diplôme du grade de candidat en sciences sociales et militaires ou en sciences maritimes et militaires ou en sciences aéronautiques et militaires délivré par l'Ecole royale militaire sont admissibles à une formation sanctionnée par un grade de licencié en rapport avec ces études, aux conditions fixées par les universités ou établissements assimilés.

Les porteurs du diplôme du grade de licencié en sciences sociales et militaires, de licencié en sciences aéronautiques et militaires et de licencié en sciences maritimes et militaires et d'ingénieur civil polytechnicien, délivré par l'Ecole royale militaire sont admissibles à une formation sanctionnée par un grade de docteur en rapport avec ces études, ainsi qu'à une formation complémentaire ou de spécialisation en rapport avec ces études, aux conditions fixées par les universités ou établissements assimilés.

Art. 6. Le présent décret entrera en vigueur le 1er octobre 1992.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 juillet 1992.

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,
chargé de la Culture et de la Communication,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

M. LEBRUN

Le Ministre de l'Education,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Mme M. DE GALAN

(1) *Session extraordinaire de 1992*

Documents du Conseil. — Nos 10, n^o 1. — Proposition de décret : n^o 2. — Rapport.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séance du 28 juillet 1992. — Adoption. Séance du 29 juillet 1992.

VERTALING

N. 92 — 2628

29 JULI 1992. — Decreet tot wijziging van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en houdende maatregelen ten gunste van de houders van een diploma van de Koninklijke Militaire School (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 61 bis van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens worden onderstaande wijzigingen aangebracht :

1° Lid 1 van § 1, wordt door onderstaande tekst vervangen :

« De universiteiten of gelijkgestelde instellingen kunnen bij de organisatie van hun onderwijs en examens bepalen op welke voorwaarden hun studenten onderwijsactiviteiten kunnen volgen in een andere universiteit in België, in de Koninklijke Militaire School of in een instelling voor hoger onderwijs in de Europese Gemeenschap, mits deze een vormingsprogramma van ten minste drie jaar aanbiedt; die studenten kunnen er examens afleggen over de gedeelten van een vormingsprogramma waarover een examen moet afgelegd worden ter verkrijging van een academische graad bij toepassing van deze gecoördineerde wetten, met inachtneming van de organisatie van het onderwijs en de examens in die andere instelling. »

2° Lid 1 van § 2 wordt door onderstaande tekst vervangen :

« De universiteiten of gelijkgestelde instellingen kunnen overeenkomsten sluiten tot uitwisseling van leden van het academisch personeel met andere universiteiten of met de Koninklijke Militaire School in België en met instellingen voor hoger onderwijs in de Europese Gemeenschap, mits het in laatstgenoemd geval om een vormingscyclus van ten minste 3 jaar gaat. »

Art. 2. Lid 3 van artikel 34 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden wordt vervangen door onderstaande tekst :

« De bepalingen van de twee vorige leden gelden dus ook voor de houders van een diploma van burgerlijk polytechnicumingenieur, uitgereikt door de Koninklijke Militaire School, die een van de in artikel 1 vermelde graden van burgerlijk ingenieur wensen te behalen. »

Art. 3. Lid 4 van artikel 34 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 2, litt. g van de gecoördineerde wetten wordt door onderstaande tekst vervangen : « van burgerlijk ingenieur, indien hij de graad van kandidaat-burgerlijk ingenieur of van kandidaat-burgerlijk polytechnicumingenieur uitgereikt door de Koninklijke Militaire School, niet behaald heeft ».

Art. 5. De houders van het diploma van de graad van kandidaat in de sociale en militaire wetenschappen, in de militaire en zeevaartwetenschappen of in de militaire en luchtvaartwetenschappen, uitgereikt door de Koninklijke Militaire School, kunnen worden toegelaten tot een opleiding bekrachtigd door een graad van licentiaat in verband met die studies, op de voorwaarden die de universiteiten of gelijkgestelde instellingen bepalen.

De houders van het diploma van de graad van licentiaat in de sociale en militaire wetenschappen, in de sociale en luchtvaartwetenschappen of in de militaire en zeevaartwetenschappen en van burgerlijk polytechnicumingenieur, uitgereikt door de Koninklijke Militaire School kunnen worden toegelaten tot een opleiding bekrachtigd door een graad van doctor in verband met die studies, alsook tot een aanvullende opleiding of een specialisatie in verband met die studies, op de voorwaarden die de universiteiten of gelijkgestelde instellingen bepalen.

Art. 6. Dit decreet treedt op 1 oktober 1992 in werking.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 juli 1992.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van de Franse Gemeenschap,
belast met Cultuur en Communicatie,

B. ANSELME

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
M. LEBRUN

De Minister van Onderwijs,
E. DI RUPO

De Minister van Sociale Zaken en Gezondheid,
Mevr. **M. DE GALAN**

(1) Buitengewone zitting 1992

Stukken van de Raad. — Nrs. 10, nr. 1. — Ontwerp van decreet; nr. 2. — Verslag.

Integraal verslag. — Mondeling verslag en bespreking. Zitting d.d. 28 juli 1992. — Aanneming. Vergadering d.d. 29 juli 1992.